

LES DIMANCHES À PIED 3 avril, 8 mai, 5 juin, 3 juillet, 7 août, 4 septembre, 2 octobre

La Ville de Genève encourage la marche en milieu urbain.

Sa politique piétonne tend à développer l'accessibilité, la sécurité et la qualité de vie des piétons dans les quartiers.

Au travers de la manifestation des dimanches à pied, la Ville (re)valorise la marche comme moyen de déplacement efficace et rapide et invite à découvrir des itinéraires originaux.

BALADES PIÉTONS

15 visites culturelles à pied, encadrées par un-e guide et un-e accompagnant-e.

Durée ~ 2h pour les visites programmées en matinée et ~ 3h pour celles programmées les après-midi. Parcours facile, idéal pour tous publics, dès 12 ans.

(max 25 pers./groupe. Inscription nécessaire)

Des chaussures confortables, un encas et des boissons sont recommandés lors des visites. Les activités ont lieu par tous les temps.

3 AVRIL

« Visite spéciale année internationale de la forêt »

> Arbres d'ici, contes d'ailleurs

Guide: Florence Henry (Guides de Genève)

Départ: 10h promenade des Crêts. Fin: 12h30 Cornavin

A travers le récit de contes d'origines diverses, découvrez l'histoire d'arbres d'exception, plantés dans les parcs et les rues de Genève.

> En route pour St-Gall

Guide: Christophe Schulé (GenèveRando)

Départ: 11h gare de Cornavin – hall principal. Fin: 17h30 Cornavin

L'itinéraire national n°3 « chemin panorama alpin » connecte Genève à St-Gall en 510 km et 30 escales. La 1^{ère} étape relie la cité à Bellevue, à travers parcs et sous-bois secrets.

Sans limite d'inscription.

> Histoire des transports

Guides: Cédric Noir et Gilbert Ploujoux (Association Genevoise du Musée des Tramways)

Départ: 14h gare Cornavin – hall principal. Fin: 17h Jonction

De la gare Cornavin à la Jonction, sur les traces du développement des transports publics à Genève du XIX^e au XX^e siècle.

8 MAI

> Quartier Beau-Séjour

Guide: David Ripoll, historien de l'art (Conservation du patrimoine architectural)*

Départ: 10h hôpital Beau-Séjour. Fin: 12h30 Tour de Champel

Une promenade à Champel-les-Bains? Des bords de l'Arve à la tour de Champel, l'hydrothérapie et la villégiature sont à l'honneur.

> Jardins disparus, créés ou conservés

Guide: Dominique Zumkeller, historien-économiste

Départ: 14h parc des Franchises – entrée face av. Soret. Fin: 17h Uni Mail

La nature s'implante en ville et crée des lieux de détente et de loisirs depuis toujours. Hippodrome, jardin zoologique ou espace archéologique s'y cachent parfois.



5 JUIN

> Quartier Malagnou/Champel

Guide: Dominique Zumkeller, historien-économiste

Départ: 10h Ecolint – 62, rte de Chêne. Fin: 12h30 plateau de Champel

Les domaines patriciens du XVIII^e siècle sont des lieux de détente et de villégiature. Maisons de maître ornées d'arbres ou d'allées majestueuses invitent le visiteur à faire un saut dans le temps.

> La rade et son front bâti

Guide: Claire Eggs Debidour, architecte (Maison de l'Architecture)

Départ: 14h place Longemalle – devant la fontaine. Fin: 17h Perle du Lac

Le lac et son front bâti ont évolué au fil des temps et des usages.

Un parcours à la découverte d'une architecture qui a façonné la rade.

3 JUILLET

> Quartier Beaulieu/Grottes

Guides: Paul Marti, historien de l'architecture, et Laurent Matthey, géographe (Fondation Brailard Architectes)

Départ: 10h école des Croupettes – préau couvert. Fin: 12h30 Montbrillant

Une découverte de plusieurs opérations urbanistiques de la 2^{ème} moitié du XX^e siècle. Zoom sur les quartiers de Beaulieu, des « Schtroumpfs » et des Grottes. Visite en collaboration avec la Maison de l'Architecture.

> L'art et la ville

Guide: Darja Radovic Mahecic, historienne de l'art (Ateliers Portes Ouvertes) Nicolas Novverraz, artiste plasticien urbain / Roger Guindon (Montoya), designer / Xavier Bauer, artiste

Départ: 14h Ateliers Portes Ouvertes – 7, av. des Tilleuls. Fin: 17h Jonction

Les images urbaines d'aujourd'hui inspirent l'art. Des artistes présentent leurs points de vue sur la ville.

7 AOÛT

> Quartier St-Gervais

Guide: Silvia Graa (Guides de Genève)

Départ: 10h place des Bergues. Fin: 12h Temple de St-Gervais

Ici ont été découvertes les premières traces d'occupation humaine sur sol genevois. Horlogers, graveurs et bijoutiers en font un quartier pittoresque du XVII^e au XIX^e siècle.

> Genève fortifiée: traces

Guide: Evelyn Riedener (Guides du patrimoine)

Départ: 14h tour de la place du Molard. Fin: 17h île Rousseau

La balade suit les traces des diverses fortifications. Elle fait découvrir une partie de l'histoire de Genève, peu visible mais pourtant encore présente.

4 SEPTEMBRE

> Quartier des organisations internationales

Guide: Anne Privat (Genève Escapade)

Départ: 10h Palais Wilson. Fin: 12h30 La Pastorale CAGI

23 organisations internationales et 250 organisations non gouvernementales sont installées à Genève. Comment douter encore de « l'Esprit de Genève »? Le Centre d'Accueil - Genève Internationale (CAGI) offre une collation en fin de visite.



> Serres et orangeries

Guide: Pierre Mattille, chef de culture (Conservatoire et Jardin botaniques)*

Départ: 14h serres de Pregny – 35, rte de Pregny. Fin: 17h Perle du lac

De Pregny à la Perle du Lac, entre serres et orangeries. Une belle promenade verte offre une découverte intime de la nature.

2 OCTOBRE

> Quartier Jonction

Guide: Stéphanie Veillet (Genève Escapade)

Départ: 10h place du Cirque – côté café Remor. Fin: 12h Jonction

La Jonction, longtemps étendue sauvage puis maraîchère entre le Rhône et l'Arve, évoque un quartier au passé multiple: industriel, sportif ou culturel.

> Photographies urbaines

Guides: Christine Falcombello, archiviste (Centre d'iconographie genevoise)* et Alain Grandchamp, photographe (Documentation photographique)*

Départ: 14h Centre d'iconographie genevoise – 2, passage de la Tour.

Fin: 17h Jonction

Du Centre d'iconographie genevoise à la Documentation photographique de la Ville. Deux lieux qui conservent le portrait de la ville à travers le temps.

*collaborateurs Ville de Genève

Toutes ces activités sont gratuites.

Inscription nécessaire: www.dimancheapied.ch

T. +41 22 418 60 50 (Ville de Genève, Service d'urbanisme)

LA VILLE PRÉSENTE LES SAMEDIS DU VÉLO ET LES DIMANCHES À PIED

PROGRAMME 2011

> 12 VÉLO-TOURS

> COURS DE CONDUITE CYCLISTE

> COURS DE MÉCANIQUE ET ATELIER DE RÉPARATION

> CIRCUIT DE DÉCOUVERTE POUR VÉLO ÉLECTRIQUE

> 15 BALADES THÉMATIQUES À PIED



POUR VOUS
www.ville-geneve.ch

Partenaires organisateurs:



Partenaire média:



LES SAMEDIS DU VÉLO 2 avril, 7 mai, 4 juin, 2 juillet, 6 août, 3 septembre

La Ville de Genève encourage l'utilisation du vélo. A cette fin, elle s'efforce d'améliorer et d'étendre le réseau cyclable afin de garantir la sécurité des cyclistes.

En collaboration avec PRO VELO Genève, Genèveroule et Péclo't'13, la Ville propose de découvrir les facilités qui existent à Genève pour se déplacer avec ce moyen de transport.

Pour prendre part aux activités gratuites des samedis du vélo, les participant-e-s s'engagent à se présenter au rendez-vous avec un vélo en bon état, muni d'une vignette valable. Le port du casque est vivement conseillé, surtout pour les cours de conduite et le circuit découverte pour vélo électrique. Les organisateur-trice-s déclinent toute responsabilité en cas d'accident. Les activités ont lieu par tous les temps.

VÉLO-TOURS avec PRO VELO

Visites culturelles à vélo encadrées par un-e guide et un-e accompagnant-e. Durée 3 à 4 h. Parcours facile, idéal pour les cyclistes occasionnels. (max 15 pers./groupe. Inscription nécessaire)
Pour tous les vélo-tours, rendez-vous à **13h30** dans le préau de l'école des Croupettes. Fin vers 17h au même endroit.

2 AVRIL

> **Habiter différemment** Mauro Belluci, Coopérative de l'Habitat Associatif (CoDHA)

La CoDHA rassemble des personnes qui souhaitent un type d'habitat basé sur la participation, la convivialité et la solidarité. Ce vélo-tour donne un aperçu de réalisations concrètes.

> **Genève et la Suisse** Cyrille Wohlschlag, historien

Une balade pour comprendre les étapes décisives de la formation du canton de Genève et son adhésion à la Suisse.

7 MAI

> **Arbres d'ici, contes d'ailleurs** Florence Henry, Guides de Genève

Des contes d'origines diverses, tous en lien avec des arbres particuliers, seront racontés à travers une dizaine d'histoires.

> **Poètes romands** Sita Pottacheruva, www.baladesavelo.ch

Quatre poètes romands, G. Haldas, Ph. Jaccottet, M. Viala et A. Voisard, seront abordés au travers d'extraits de leurs textes.



4 JUIN

> **CulturElles (in English)** Sabine Lorenz, guide professionnelle

Women of all classes have left their mark on the history of Geneva. However the impression we see today in no way matches the contribution they made.

> **Peintres genevois** Sita Pottacheruva, www.baladesavelo.ch

Visite de lieux en lien avec la biographie et les œuvres de peintres genevois originaux qui ont su porter un regard critique sur notre cité.

2 JUILLET

> **Le train, moteur urbain?** Paul Marti, Maison de l'Architecture

La dynamique urbaine induite par le rail. Présentation de projets et de réalisations liés à ce moyen de transport.

> **Un tour des Eaux-Vives** Cyrille Wohlschlag, historien

Une balade pour se plonger dans l'histoire des Eaux-Vives: grande commune qui s'étendait du lac à Malagnou avant sa fusion avec la Ville de Genève.

6 AOÛT

> **Littérature italienne** Sita Pottacheruva, www.baladesavelo.ch

Des extraits, traduits en français, seront lus pour chaque auteur, de Dante Alighieri à Daniele Del Giudice en passant par Cesare Pavese.

6 AOÛT

> **Cocktail de jardins urbains III^e épisode** Denis Schneuwly

Les jardins sont conçus pour être le siège du meilleur: meilleurs fruits et légumes, meilleurs arbres et fleurs, meilleurs comportements, conversations et rapports humains. Déambulation dans quelques uns d'entre eux.

3 SEPTEMBRE

> **Densité urbaine** Anita Frei, Christian von Düring, Maison de l'Architecture

A Genève, la controverse urbanistique tourne souvent autour de la question de la densité. Découverte d'exemples représentatifs, réunissant formes bâties et époques différentes.

> **Sculpture** Darja Radovic Mahecic, Ateliers Portes Ouvertes

Rencontre avec les artistes dans leurs ateliers. Riccardo Pagni et Pado Mutrux, tous deux sculpteurs genevois.

COURS DE CONDUITE CYCLISTE avec PRO VELO

Débutant: se familiariser avec le vélo, exercices d'équilibre en milieu protégé.

Moyen: rappel des règles de circulation. Exercices en milieu protégé et sortie sur route avec peu de trafic.

Avancé: perfectionnement. Exercices de présélections et giratoires avec circulation dans le trafic.

Pour adultes et jeunes dès 14 ans. Les participant-e-s portent un gilet de sécurité (fourni); le port du casque est vivement conseillé.

Mise à disposition de vélo et casque sur demande. Prière de l'annoncer lors de l'inscription.

(max 10 pers./cours. Inscription nécessaire)

Pour tous les cours, rendez-vous à **13h30** dans le préau de l'école des Croupettes. Fin vers 17h au même endroit.

CIRCUITS DÉCOUVERTE POUR VÉLO ÉLECTRIQUE avec PRO VELO

Parcours de quartier en quartier à travers la ville pour se familiariser avec le vélo électrique. Circuit destiné aux personnes qui savent faire du vélo mais qui n'ont pas l'habitude de rouler à vélo en ville. Le circuit débute avec une partie théorique et des exercices en milieu protégé.

Pour adultes et jeunes dès 16 ans. Les participant-e-s portent un gilet de sécurité (fourni); le port du casque est vivement conseillé.

Possibilité de louer un vélo électrique chez Genèveroule, réservation en ligne: les participant-e-s prennent leurs propres dispositions.

(max 10 pers. Inscription nécessaire)

Rendez-vous à **13h30** dans le préau de l'école des Croupettes.

Fin vers 17h au même endroit.

COURS DE MÉCANIQUE avec Genèveroule

Le b.a.-ba pour plus de sécurité. Apprendre à poser un diagnostic sur l'état de son vélo. Détecter l'usure et reconnaître quand il faut remplacer des pièces. Savoir effectuer les petits ajustements et les réparations d'entretien. Le même cours est donné le matin et l'après-midi.

(max 8 pers./cours. Inscription nécessaire)

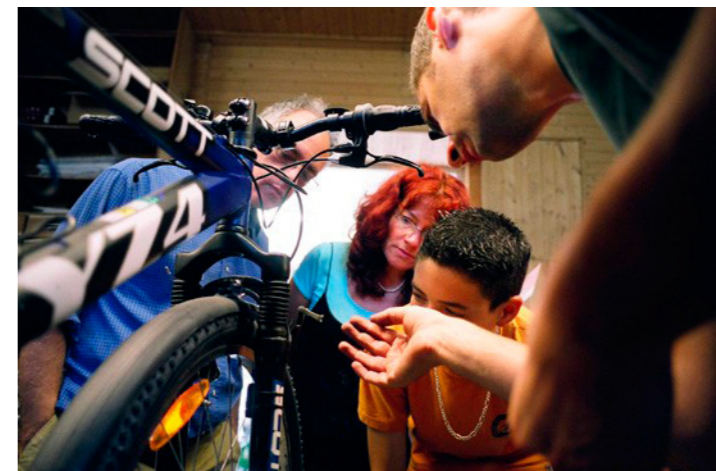
Rendez-vous: arcade de Genèveroule, 17 place de Montbrillant (derrière la gare). **Matin**: 9h-12h. **Après-midi**: 13h30-16h30.

ATELIERS « VÉLO-POUTZE » DO IT YOURSELF avec Péclo't'13

Pour nettoyer et entretenir son vélo. **A disposition**: l'ensemble des outils et pièces détachées d'un atelier vélo, sans oublier des produits de nettoyage. Les participant-e-s viennent avec leur propre vélo, en bon état. Un-e mécanicien-ne est à disposition pour aide et conseils. (sans inscription)

Rendez-vous: dès 13h dans le préau de l'école des Croupettes.

Dès 14h30 l'atelier mobile se déplace à la place des Grottes. Fin à 17h.



Toutes ces activités sont gratuites.

Inscription nécessaire: www.samediduvélo.ch ou T. +41 22 418 20 70 (Ville de Genève, Service de l'aménagement urbain et de la mobilité)



ORGANISATEURS

Ville de Genève
www.ville-geneve.ch

PRO VELO Genève
www.pro-velo-geneve.ch

Genèveroule
www.geneveroule.ch

Péclo't'13
www.peclot13.ch

PARTENAIRE MÉDIA

Le Courrier
www.lecourrier.ch

EN COLLABORATION AVEC

Association Ateliers Portes Ouvertes
www.apo-geneve.ch

Association genevoise du musée des tramways
www.agmt.ch

Coopérative de l'Habitat Associatif
www.codha.ch

Fondation Brailard Architectes
www.brailard.ch/fondation

Genève Escapade
www.geneve-escapade.ch

GenèveRando
www.geneverando.ch

Guides de Genève
www.visitgeneva.ch

Guides du patrimoine
www.guides-geneve.ch

Librairie-Café Les Recyclables
www.recyclables.ch

Maison de l'Architecture
www.ma-ge.ch

Visites guidées cyclo-littéraires
www.baladesavelo.ch

Crédits photos:

Martine Pasche, Christian Lutz, Alain Grandchamp

Photo de couverture: Alain Grandchamp

Graphisme: ATELIER XL/Thomas Grand